Washington राज्य में प्रारंभिक हस्तक्षेप सेवाओं के लिए फ़ैमिली गाइड

Individuals with Disabilities Education Act (विकलांग व्यक्ति शिक्षा अधिनियम, IDEA)

Washington State Department of
CHILDREN, YOUTH & FAMILIES

जब आपको पता चलता है कि आपके बच्चे में विकासात्मक विलंब है, तो आपके मन में बहुत सारी भावनाएँ आ सकती हैं। आप डर महसूस कर सकते हैं, आप कही गई बातों पर विश्वास नहीं कर पाते हैं या आपको गुस्सा भी आ सकता है। ऐसा महसूस होना आम बात है, और आप अकेले ऐसे नहीं हैं जिन्हें ऐसा महसूस हो सकता है। दूसरे माता-पिता भी ये अनुभव या भावनाएँ महसूस करते हैं। ऐसे राज्यव्यापी कार्यक्रम हैं जो आपको ऐसे दूसरे माता-पिता से जुड़ने में मदद कर सकते हैं जो ऐसी भावनाएँ या चिंताएँ भी महसूस करते हैं। और ज़्यादा जानकारी और सहायता के लिए आप इस बुक के पीछे सूचीबद्ध अभिभावक सहायता नंबरों पर कॉल कर सकते हैं।

प्रिय अभिभावक,

मैं जानता हूँ कि अगर आपके पास ये बुकलेट मौजूद है, तो शायद आपको अपने बच्चे के विकास के बारे में चिंता है या आपको बताया गया है कि आपके बच्चे का विकासात्मक विलंब हो रहा है।

मुझे याद है कि जब मेरी बेटी, सूज़ी, अपने विकासात्मक विलंबों के लिए किए जाने वाले टेस्ट से गुज़र रही थी तब मैं कितनी घबराई हुई और परेशान महसूस कर रही थी। प्रोफ़ेशनल्स द्वारा उपयोग किए जाने वाले कई शब्द ही मुझे समझ में नहीं आए, सेवाएँ कैसे प्राप्त करें इसकी तो बात ही छोड़िए।

एक बार जब हमें कई सारे सहायक शिक्षकों और चिकित्सकों के ज़रिये सेवाएँ मिलीं, तो उसके विकास में वास्तव में काफ़ी सुधार हुआ। मैं इसके लिए बहुत आभारी हूँ कि वो आज जहाँ है, उन अहम शुरूआती सालों में मिले प्रारंभिक हस्तक्षेप मदद की वजह से। साथ ही, दूसरे माता-पिता के साथ जुड़े रहना और जानकारी साझा करना हमारे परिवार के लिए सबसे ज़रूरी था।

मुझे आशा है कि आप इस बुकलेट का उपयोग अपनी पारिवारिक ज़रूरतों के लिए सेवाओं व उनकी मदद हेतु एक गाइड के तौर पर करेंगे।

Cassie, माँ

विषय-सूची

परिचय 2

प्रारंभिक हस्तक्षेप क्या है? 3

अगर मेरे पास अपने बच्चे के विकास के बारे में कोई सवाल हों तो क्या? 4

Washington में प्रारंभिक हस्तक्षेप के लिए कौन योग्य है? 5

आगे क्या होगा? 6

3 साल की उम्र में क्या होता है? 7

Individuals with Disabilities Education Act (विकलांग व्यक्ति शिक्षा अधिनियम, IDEA) के तहत मेरे क्या अधिकार हैं? (प्रक्रियात्मक सुरक्षा उपाय) 8

अगर मैं अपने बच्चे या परिवार की सेवाओं के बारे में किसी फ़ैसले से सहमत नहीं हूँ तो क्या होगा? 10

मैं कहाँ से और ज़्यादा, मदद या जानकारी पा सकता हूँ? 11

मैं और ज़्यादा कैसे शामिल हो सकता हूँ? 12

इसका क्या मतलब है? (शब्दकोष) 13

स्वीकृतियाँ 14

परिचय

“जब मेरा बेटा छह महीने का था, तब भी वो उठ-बैठ नहीं पाता था। मुझे लगा कि शायद मैं कुछ गलत कर रही हूँ। मैं उसे हमारे डॉक्टर के पास ले गई जिसने मुझे प्रारंभिक हस्तक्षेप कार्यक्रम से जुड़ने में मदद की। अब मेरे बेटे को ऐसी सेवाएँ मिल रही हैं जो वाकई बहुत मददगार हैं। उसकी स्थिति में सुधार है और मैं इस बारे में और ज़्यादा जानकारी प्राप्त कर रही हूँ कि मैं अपनी तरफ़ से क्या कर सकती हूँ। अब मुझे पता है कि ऐसा इसलिए नहीं था क्योंकि मैं कुछ गलत कर रही थी जिसकी वजह से इयान दूसरे बच्चों की तरह तेज़ी से काम नहीं करता था।”

Heather, माँ

इस गाइड का सबसे अहम उद्देश्य आपको और आपके परिवार को Washington राज्य के Department of Children, Youth, and Families (बाल, युवा व परिवार विभाग, DCYF) के Early Support for Infants and Toddlers (शिशुओं व बच्चों के लिए प्रारंभिक सहायता, ESIT) कार्यक्रम का ओवरव्यू प्रदान करना है। ESIT कार्यक्रम में आपके परिवार की भागीदारी आपकी इच्छा पर निर्भर है। अगर आपका बच्चा ESIT कार्यक्रम के लिए योग्य पाया जाता है, तो आपके बच्चे के विकासात्मक विलंब को दूर करने के लिए आपके बच्चे और परिवार के लिए प्रारंभिक हस्तक्षेप सेवाएँ उपलब्ध हैं।

ये गाइड आपको राज्यव्यापी ESIT कार्यक्रम के बारे में सामान्य और ज़रूरी जानकारी प्रदान करती है, जिसमें माता-पिता के रूप में आपके कुछ अधिकारों की सूची भी शामिल है। आपके और आपके परिवार के लिए उपलब्ध प्रक्रियात्मक सुरक्षा उपायों/माता-पिता के अधिकारों की पूरी और ज़्यादा विस्तृत जानकारी “Individuals with Disabilities Education Act (विकलांग व्यक्ति शिक्षा अधिनियम, IDEA) भाग C प्रक्रियात्मक सुरक्षा उपाय (माता-पिता के अधिकार)” नाम के एक अलग दस्तावेज़ में दी गई है। इस गाइड को पढ़ने के दौरान, आपका family resources coordinator (पारिवारिक संसाधन समन्वयक, FRC) या ESIT कार्यक्रम का कोई व्यक्ति कार्यक्रम के बारे में आपके किसी भी सवाल का जवाब देने के लिए तैयार रहता है।

इस पूरे दस्तावेज़ में, प्रारंभिक हस्तक्षेप के लिए सामान्य कई शब्दों का इस्तेमाल किया गया है। अगर उनमें से किसी के बारे में आपके कोई सवाल हैं और परिभाषा की ज़रुरत हो, तो शब्दों की शब्दावली के लिए इस बुकलेट के पेज 13 पर जाएँ।

Washington राज्य का Early Support for Infants and Toddlers (शिशुओं व बच्चों के लिए प्रारंभिक सहायता, ESIT)

माता-पिता के रूप में आप अपने बच्चे के जीवन में सबसे अहम लोग हैं। बच्चे अपने पहले तीन सालों के दौरान तेज़ी से बढ़ते और बदलते हैं। अपने बच्चे के बारे में सोचें और वे कैसे बढ़ रहे हैं। आप अपने बच्चे को सबसे बेहतर जानते हैं। ऐसी चीज़ों पर ध्यान दें जैसे आपका बच्चा कब और कैसे मुस्कुराता है, उठता है, चलता है, बात करता है या कप पकड़ता है। आप जो देख रहे हैं वो ये है कि आपका बच्चा विकास के विभिन्न चरणों में कैसे बढ़ रहा है। जब किसी बच्चे का विकासात्मक विलंब होता है, तो पूरे राज्य में सेवाएँ उपलब्ध होती हैं। Washington राज्य का Early Support for Infants and Toddlers (शिशुओं व बच्चों के लिए प्रारंभिक सहायता, ESIT) कार्यक्रम परिवारों को ये सेवाएँ प्राप्त करने में मदद करने के लिए एक राज्यव्यापी प्रयास का समन्वय करता है।

प्रारंभिक हस्तक्षेप क्या है?

प्रारंभिक हस्तक्षेप सेवाएँ वो विकासात्मक सेवाएँ हैं, जो सार्वजनिक पर्यवेक्षण और प्राकृतिक वातावरण में प्रदान की जाती हैं। इन्हें योग्य शिशुओं या छोटे बच्चों की विकासात्मक ज़रूरतों को पूरा करने के लिए डिज़ाइन किया गया है और माता-पिता को अपने बच्चे के विकास और सीखने में मदद करने के लिए डिज़ाइन किया गया है।

प्रारंभिक हस्तक्षेप (बच्चे के जीवन के पहले सालों के दौरान) आपकी मदद करके बड़ा बदलाव ला सकता है:

- अपने बच्चे के लिए ज़रूरी सेवाएँ ढूँढ़ें।
- अपने बच्चे के विकासात्मक विकास को समझें।
- अपने बच्चे की शिक्षा और विकास तथा पारिवारिक व सामुदायिक गतिविधियों में अच्छी भागीदारी में मदद करें।

प्रारंभिक हस्तक्षेप का उद्देश्य क्या है?

प्रारंभिक हस्तक्षेप का उद्देश्य रोज़मर्रा के सीखने के अवसरों के ज़रिये विकासात्मक विलंब और विकलांग बच्चों के विकास को बढ़ाने के लिए समन्वय, समर्थन, संसाधन और सेवाएं प्रदान करके पारिवारिक ताकत का निर्माण करना है।

अपने बच्चे की देखभाल करने और पारिवारिक व सामुदायिक गतिविधियों में भाग लेने में सक्षम बनाने के लिए, परिवारों को:

- अपने अधिकारों के बारे में जानना होगा।
- अपने बच्चे की ज़रूरतों को प्रभावी ढंग से संप्रेषित करना होगा।
- अपने बच्चे को विकसित होने और सीखने में मदद करना होगा।

बच्चों को विभिन्न सेटिंग्स और स्थितियों में सक्रिय और सफ़ल भागीदार बनने में मदद करने के लिए, बच्चे निम्न का बेहतर प्रदर्शन करेंगे:

- सकारात्मक सामाजिक-भावनात्मक कौशल और सामाजिक रिश्ते।
- भाषा और संचार सहित ज्ञान और कौशल का अधिग्रहण और उपयोग।
- उनकी ज़रूरतों को पूरा करने के लिए उचित व्यवहार का उपयोग करना।

Individuals with Disabilities Education Act (विकलांग व्यक्ति शिक्षा अधिनियम, IDEA) क्या है?

1986 में कांग्रेस ने कानून में संशोधन किया जिसे अब Individuals with Disabilities Education Act (विकलांग व्यक्ति शिक्षा अधिनियम, IDEA) के रूप में जाना जाता है और राज्यों को विकलांग छोटे बच्चों व उनके परिवारों के लिए प्रारंभिक हस्तक्षेप सेवाओं की राज्यव्यापी प्रणाली विकसित करने और लागू करने के लिए प्रोत्साहित करने के लिए एक कार्यक्रम बनाया। इस कानून ने राज्यों के लिए विकलांग शिशुओं व बच्चों वाले परिवारों को सेवाएँ प्रदान करने के लिए मानक बनाए हैं। प्रत्येक राज्य हर साल ये तय करता है कि क्या वो IDEA द्वारा परिभाषित प्रारंभिक हस्तक्षेप सेवाएँ प्रदान करना जारी रख सकता है। Department of Children, Youth, and Families (बाल, युवा व परिवार विभाग, DCYF) Early Support for Infants and Toddlers (शिशुओं व बच्चों के लिए प्रारंभिक सहायता, ESIT) कार्यक्रम जल्द हस्तक्षेप सेवाओं की राज्यव्यापी प्रणाली के समन्वय को निर्देशित करता है।

जल्द हस्तक्षेप सेवाएँ प्रत्येक योग्य बच्चे की विकासात्मक ज़रूरतों और बच्चे के विकास को बढ़ाने से संबंधित परिवार की ज़रूरतों को पूरा करने के लिए डिज़ाइन की गई हैं।

अगर आपको सांकेतिक भाषा दुभाषिया की ज़रुरत है, तो आपको एक दुभाषिया उपलब्ध कराया जाना चाहिए। अगर आप अंग्रेज़ी नहीं बोलते हैं, तो आपके लिए एक दुभाषिया उपलब्ध कराया जाना चाहिए, जब तक कि ऐसा करना स्पष्ट रूप से मुमकिन न हो।

अगर अपने बच्चे के विकास के बारे में मेरे कोई सवाल हों तो क्या?

अपने स्थानीय क्षेत्र में अग्रणी family resources coordinator (पारिवारिक संसाधन समन्वयक, FRC) को कॉल करें। हरेक काउंटी या भौगोलिक क्षेत्र में FRCs मौजूद हैं। उनकी भूमिका आपके परिवार को जल्द हस्तक्षेप सेवाएं प्राप्त करने में मदद करना है जिनकी आपके बच्चे को ज़रुरत पड़ सकती है। अपने स्थानीय लीड FRC का नाम जानने के लिए, Family Health Hotline (पारिवारिक स्वास्थ्य हॉटलाइन) नंबर 1-800-322-2588 पर कॉल करें। आप अपने स्थानीय स्वास्थ्य विभाग या स्कूल जिले को भी कॉल कर सकते हैं।

अपनी चिंताओं के बारे में अपने स्वास्थ्य देखभाल प्रदाता से बात करें। वे स्क्रीनिंग प्रदान कर सकते हैं या अन्य संसाधन सुझा सकते हैं। अगर आपके पास कोई डॉक्टर उपलब्ध नहीं है और आप और ज़्यादा जानकारी या मदद चाहते हैं, तो ऊपर सूचीबद्ध Family Health Hotline (पारिवारिक स्वास्थ्य हॉटलाइन) नंबर पर कॉल करें। जल्द हस्तक्षेप सेवाओं में शामिल होने के लिए आपको किसी डॉक्टर के रेफ़रल की ज़रुरत नहीं है। आप माता-पिता के रूप में सेल्फ़-रेफ़र कर सकते हैं।

स्क्रीनिंग क्या है?

आपका बच्चा कैसे सीख रहा है और बढ़ रहा है, इस पर एक तेज़ नज़र डालने को स्क्रीनिंग कहते हैं। आपके बच्चे का विकास कैसे हो रहा है ये तय करने के लिए प्रशिक्षित लोगों द्वारा स्क्रीनिंग की जाती है। अगर आपके बच्चे का विकास चिंता का विषय है, तो आपका FRC आपके बच्चे का मूल्यांकन कैसे किया जाए, इस बारे में जानकारी साझा कर सकता है।

एक मूल्यांकन क्या होता है?

एक मूल्यांकन आपके बच्चे के विकास पर गहन नज़र प्रदान करेगा। मूल्यांकन आपके, आपके बच्चे और जल्द हस्तक्षेप पेशेवरों के साथ किया जाता है।

मूल्यांकन विकास के इन क्षेत्रों पर नज़र डालता है:

- संज्ञानात्मक - सीखने की क्षमता और आपका बच्चा कैसे सीखता है
- शारीरिक - चलने, देखने और सुनने की क्षमता
- संचार - भाषा को समझने और ज़रूरतों को व्यक्त करने की क्षमता
- सामाजिक या भावनात्मक - दूसरों से जुड़ने की क्षमता
- अनुकूली कौशल - कपड़े पहनने, खाने और अपना ख्याल रखने की क्षमता।

मूल्यांकन ये देखने का एक तरीका है कि आपका बच्चा जल्द हस्तक्षेप सेवाओं के लिए योग्य है या नहीं। मूल्यांकन केवल आपकी लिखित अनुमति से होगा और आपसे कोई शुल्क नहीं लिया जाएगा।

मूल्यांकन की प्लानिंग के लिए सुझाव:

- सहायता के लिए अपने family resources coordinator (पारिवारिक संसाधन समन्वयक, FRC) से पूछें।
- अपने बच्चे के विकास के बारे में कोई भी सवाल या चिंताएँ हों, तो बताएँ।
- वो सभी जानकारी साझा करें जो आपको ज़रूरी लगती हैं: मेडिकल रिकॉर्ड, बेबी बुक, ग्रोथ चार्ट या दूसरी रिपोर्ट्स।
- तय करें कि आपके और आपके परिवार के लिए कौन सा समय या स्थान उपयुक्त रहेगा।
- अगर आप चाहें तो परिवार के अन्य सदस्यों, किसी दोस्त या सहयोगी व्यक्ति को आमंत्रित करें।
- अगर आपको किसी दुभाषिए या कोई और सहायता की ज़रुरत पड़े तो अपने FRC को सूचित करें।

मूल्यांकन के बाद, आप और टीम के अन्य सदस्य इस बारे में बात करेंगे कि आपका बच्चा क्या कर रहा है और किसी भी चिंता की पहचान करेंगे। अगर विलंब वाले क्षेत्र मौजूद हैं, तो आपका बच्चा जल्द हस्तक्षेप सेवाओं के लिए योग्य हो सकता है। आप इन सेवाओं को प्राप्त करना या न प्राप्त करना चुन सकते हैं।

Washington में जल्द हस्तक्षेप के लिए कौन योग्य है?

योग्य होने के लिए, एक बच्चे को एक या ज़्यादा विकासात्मक क्षेत्रों में 25 प्रतिशत का विलंब होना चाहिए या उसकी उम्र से 1.5 स्टैंडर्ड डिविएशन होना चाहिए। वो बच्चा भी योग्य हो सकता है अगर उसे कोई शारीरिक या मानसिक स्थिति है, जैसे कि डाउन सिंड्रोम, जो विकासात्मक विलंब का कारण माना जाता है।

एक आँकलन क्या होता है?

एक आँकलन आपकी, आपके बच्चे को जानने वाले दूसरे लोगों की, और उन प्रक्रियाओं की जानकारी के एक संग्रह जो कहते हैं जिसका इस्तेमाल जल्द हस्तक्षेप प्रदाता आपके बच्चे के व्यवहार और कई विशिष्ट दिनचर्या और गतिविधियों में विकास को समझने के लिए कर सकते हैं। आँकलन में ये देखा जाता है कि आपका बच्चा नए स्किल्स कैसे सीखता है, वो दूसरों से कैसे जुड़ता है और उसे क्या पसंद है और साथ ही उसे क्या निराशाजनक या चुनौतीपूर्ण लगता है। एक आँकलन से प्राप्त जानकारी आपको और आपकी टीम को ये तय करने में मदद करेगी कि आप किन परिणामों (बदलावों) पर काम करना चाहते हैं और कौन सी सेवाएँ और सहायता उन परिणामों को प्राप्त करने में मदद कर सकते हैं।

एक आँकलन में परिणाम प्राप्त करने की दिशा में आपके बच्चे की प्रगति को तय करने के लिए इस्तेमाल की जाने वाली चल रही प्रक्रियाएं और ये पक्का करना शामिल है कि आपको प्राप्त होने वाली सेवाएं और सहायता आपके बच्चे को प्रगति करने में मदद कर रही हैं।

आगे क्या होगा?

Individualized Family Service Plan (व्यक्तिगत परिवार सेवा योजना, IFSP)

अगर योग्य है, तो आपका बच्चा IDEA जल्द हस्तक्षेप सेवाएँ प्राप्त कर सकता है। आपकी अपने family resources coordinator (पारिवारिक संसाधन समन्वयक, FRC) और अन्य सेवा प्रदाताओं के साथ एक मीटिंग होगी। आपका परिवार, अन्य लोगों के साथ, एक प्लान लिखेगा, जिसे Individualized Family Service Plan (व्यक्तिगत परिवार सेवा योजना, IFSP) कहते हैं। ये पक्का करने के लिए अपने FRC के साथ काम करें कि वो प्लान आपके परिवार की चिंताओं, रुचियों और मूल्यों को प्रतिबिंबित करता हो।

सेवाएँ तब शुरू होती हैं जब आप IFSP से सहमत हो जाते हैं और सेवाओं के लिए सहमति दे देते हैं।

IFSP एक ऐसी सतत प्रक्रिया है जो आपके बच्चे और परिवार की बदलती ज़रूरतों को पूरा करती है। इसका कम से कम हर छह महीने में रिव्यु किया जाता है और वार्षिक आधार पर इसे दोबारा लिखा जाता है।

एक IFSP में शामिल हैं:

- **कार्यप्रणाली के मौजूदा स्तर** - आपका बच्चा अभी क्या कर रहा है।
- **एक फॅमिली स्टेटमेंट** - आपके परिवार की चिंताओं, प्राथमिकताओं और संसाधनों का एक स्टेटमेंट; आपका पारिवारिक विवरण IFSP का एक महत्वपूर्ण हिस्सा है, लेकिन आप इसे नहीं रखने का विकल्प भी चुन सकते हैं।
- **परिणाम** - वे बदलाव जो आप अपने बच्चे और परिवार के लिए देखना चाहते हैं।
- **जल्द हस्तक्षेप सेवाओं की ज़रुरत** - कितनी बार और कितनी देर तक, वे कहाँ उपलब्ध होंगी, और उनके लिए भुगतान कौन करेगा (कई अलग-अलग स्रोत जल्द हस्तक्षेप सेवाओं को फ़ंड करते हैं)। अगर आप जल्द हस्तक्षेप कार्यक्रम में भाग ले रहे हैं तो आप दी जाने वाली किसी भी सेवा (पारिवारिक संसाधन समन्वय को छोड़कर) को मंज़ूर या नामंज़ूर कर सकते हैं।
- **प्राकृतिक वातावरण** - प्राकृतिक वातावरण का एक विवरण जिसमें जल्द हस्तक्षेप सेवाएँ प्रदान की जाएंगी। अगर प्राकृतिक वातावरण में सेवाएं प्रदान नहीं की जाएंगी तो IFSP को एक लिखित औचित्य शामिल करना होगा।
- **समयसीमाएँ** - सेवाएँ कब शुरू और ख़त्म होंगी, और आपको अपने प्लान पर दोबारा कब गौर करना होगा।
- **दूसरी ज़रूरी सेवाएँ जो IDEA के अंतर्गत फ़ंड नहीं की गई हैं** - जो आपको इन सेवाओं को ढूंढने में मदद कर सकती हैं।
- **family resources coordinator (पारिवारिक संसाधन समन्वयक, FRC)** - आपके प्लान में नामित।
- **3 साल की उम्र से पहले एक ट्रांज़ीशन प्लान** - आपके बच्चे के 3 साल का होने के बाद सेवाओं की तलाश करना और प्लान बनाना।

आप परिवार के अन्य सदस्यों, किसी दोस्त या सहयोगी व्यक्ति को मीटिंग में बुला सकते हैं। अपने बच्चे के बारे में कोई भी जानकारी लाएँ जो आपको ज़रूरी लगे।

3 साल की उम्र में क्या होता है?

आपके बच्चे के 3 साल का होने से कम से कम छह से नौ महीने पहले, आपका family resources coordinator (पारिवारिक संसाधन समन्वयक, FRC) आपके बच्चे को सेवा देने वाले अगले सेवा प्रदाता या एजेंसी के पास जाने का प्लान करने में आपकी मदद करेगा। इससे ये बदल सकता है कि सेवाएँ कहाँ और कैसे प्रदान की जाएँगी। जल्द हस्तक्षेप में, इस बदलाव को ट्रांज़ीशन कहा जाता है। IDEA को इस बदलाव के लिए एक लिखित प्लान की ज़रुरत होती है। आपके बच्चे के 3 साल का होने से कम से कम 90 दिन पहले एक ट्रांज़ीशन प्लान मीटिंग होनी चाहिए। आपका ट्रांज़ीशन प्लान ख़ास शिक्षा या समुदाय-आधारित सेवाओं की पहचान करेगी जिनकी आपके बच्चे को ज़रुरत पड़ सकती है।

आपका FRC आपसे एक परमिशन फ़ॉर्म पर हस्ताक्षर करने के लिए कहेगा, ताकि ट्रांज़ीशन प्लान बनाने के लिए अगली एजेंसी या सेवा प्रदाता से संपर्क किया जा सके। आपके, आपके FRC, सेवा प्रदाताओं और स्थानीय स्कूल जिले के बीच एक मीटिंग सेट की जाएगी।

स्कूल जिला ये तय करता है कि आपका बच्चा प्रीस्कूल विशेष शिक्षा सेवाओं के लिए योग्य है या नहीं। वे आपके साथ उनके टेस्ट के परिणामों पर चर्चा करेंगे और आपको आपके अधिकारों के बारे में जानकारी देंगे। अगर आपका बच्चा योग्य हुआ, तो उनकी सेवाएँ एक Individualized Education Program (व्यक्तिगत शिक्षा कार्यक्रम, IEP) के ज़रिये प्रदान की जाएँगी।

अगर आपका बच्चा विशेष शिक्षा प्रीस्कूल सेवाओं के लिए योग्य नहीं हुआ तो आपका FRC दूसरी मुमकिन सेवाओं में जाने का प्लान करने में आपकी मदद करेगा।

ट्रांज़ीशन मीटिंग के लिए सुझाव:

- प्रस्तावित बदलाव के बारे में जहाँ तक हो सके ज़्यादा से ज़्यादा जानकारी प्राप्त करें।
- संभावित कार्यक्रम विकल्पों या चयनों के बारे में पूछें।
- पूछें कि नया कार्यक्रम परिवारों को कैसी ट्रेनिंग और सहायता ऑफ़र करता है।
- बदलाव से पहले नए प्रोग्राम पर जाएँ।
- लिखित मटेरियल पूछें और नए कार्यक्रम में प्रवेश और भाग लेने की प्रक्रियाएँ सीखें।
- नए कार्यक्रम में अपने बच्चे के बारे में जहाँ तक हो सके ज़्यादा से ज़्यादा जानकारी दें।

Individuals with Disabilities Education Act (विकलांग व्यक्ति शिक्षा अधिनियम, IDEA) के तहत मेरे क्या अधिकार हैं?

(प्रक्रियात्मक सुरक्षा उपाय)

ज़्यादातर कानूनों में नागरिकों के अधिकार शामिल हैं और IDEA भी इससे कोई अलग नहीं है। आपका family resources coordinator (पारिवारिक संसाधन समन्वयक, FRC) आपको "Individuals with Disabilities Education Act (विकलांग व्यक्ति शिक्षा अधिनियम, IDEA) भाग C प्रक्रियात्मक सुरक्षा उपाय (माता-पिता के अधिकार)" देगा जो आपके अधिकारों की व्याख्या करता है।

IDEA के अंतर्गत आपके अधिकारों के उदाहरणों में आपका अधिकार शामिल है:

- अपने बच्चे के लिए प्रधान व अंतिम निर्णय लेने वाला बनें।
- उन सेवाओं को एक्सेस करें जिनमें शामिल हैं:
    - चिंताओं की शीघ्र पहचान/बच्चे की खोज
    - एक समयानुकूल बहु-विषयक मूल्यांकन और आँकलन
    - आपके बच्चे की योग्यता का निर्धारण
    - Family Resources Coordinator (पारिवारिक संसाधन समन्वयक)/समन्वय

अगर आपका बच्चा योग्य है, तो आपको निम्न अधिकार है:

- एक Individualized Family Service Plan (व्यक्तिगत परिवार सेवा योजना, IFSP)।
- आपके बच्चे के तीसरे जन्मदिन तक, FRC के साथ पारिवारिक संसाधनों का समन्वय जारी रहेगा।
- एक दूसरे family resources coordinator (पारिवारिक संसाधन समन्वयक, FRC) के लिए पूछना।
- अपने बच्चे के विकास से संबंधित जल्द हस्तक्षेप सेवाएँ प्राप्त करना।
- IFSP प्रक्रिया के ज़रिये निर्धारित अनुसार आपके बच्चे और परिवार को प्राप्त होने वाली सेवाओं को मंज़ूर या नामंज़ूर करना।
- IFSP टीम द्वारा सुझाई गई कुछ सेवाओं को नामंज़ूर करना और फ़िर भी दूसरी सेवाएँ (FRC सेवाओं को छोड़कर) प्राप्त करना।
- अपने बच्चे की जल्द हस्तक्षेप सेवाओं व सेवाओं की डिलीवरी में बदलाव से संबंधित सभी मीटिंग्स में भाग लेना।
- अपने परिवार के अनुकूल समय और स्थान पर मीटिंग्स करना।
- अपनी मूल भाषा या अपने घर में इस्तेमाल किए जाने वाले संचार के तरीके में नोटिस और IFSP डॉक्यूमेंट्स प्राप्त करना।

आपके पास अपने बच्चे के जल्द हस्तक्षेप रिकॉर्ड के संबंध में सुरक्षा उपाय भी मौजूद हैं। इनमें आपके निम्न अधिकार शामिल हैं:

- रिकॉर्ड्स को रिव्यु करना और रिकॉर्ड्स में संशोधन का अनुरोध करना।
- रिकॉर्ड्स की कॉपी प्राप्त करना।
- कार्यक्रम में एकत्रित, रखरखाव या इस्तेमाल किए गए रिकॉर्ड्स के प्रकार और स्थानों, कार्यक्रम में कौन उन रिकॉर्ड्स को एक्सेस कर सकता है, और कब वे उन रिकॉर्ड्स को देख सकते हैं, इन सबके बारे में सूचित रहना।
- इस बारे में जानकारी का अनुरोध करना कि रिकॉर्ड या रिकॉर्ड्स की कॉपी किसने देखी हैं।
- किसी रिकॉर्ड में मौजूद जानकारी को पर सवाल उठाना जो आपको लगे कि गलत या भ्रामक है या आपके बच्चे या परिवार की गोपनीयता या अधिकारों का उल्लंघन करती हो। आपके बच्चे के जल्द हस्तक्षेप रिकॉर्ड्स में दूसरी बातों के अलावा ये भी शामिल हैं:
  - रिपोर्ट्स की स्क्रीनिंग
  - रिपोर्ट्स का मूल्यांकन
  - रिपोर्ट्स का आँकलन
  - योग्यता निर्धारण
  - सभी जानकारी जो IFSP का एक हिस्सा है

आपके परिवार के बारे में जानकारी गोपनीय है. आपको निम्न का अधिकार है:

- व्यक्तिगत और पहचान योग्य जानकारी की गोपनीयता, जिसमें शामिल हैं:
  - आपके बच्चे, आपका या परिवार के अन्य सदस्यों के नाम।
  - आपके बच्चे का पता।
  - कोई भी व्यक्तिगत विशेषताएँ या अन्य जानकारी जिससे आपके बच्चे की उचित निश्चितता के साथ पहचान करना मुमकिन हो सके।
- गोपनीयता की सुरक्षा कैसे की जाए, इसके संबंध में स्थानीय नीतियों और प्रक्रियाओं का अनुरोध करना।
- सूचना या रिकॉर्ड्स के आदान-प्रदान या साझा करने के लिए सूचित लिखित सहमति देना।

माता-पिता/पारिवारिक अधिकारों के अलावा, बच्चों को सरोगेट माता-पिता बनने का अधिकार है अगर:

- किसी भी माता-पिता की पहचान नहीं की जा सकती है।
- सेवा प्रदाता/सार्वजनिक एजेंसी, उचित कोशिशों के बाद भी, माता-पिता के ठिकाने का पता नहीं लगा पाती है।
- बच्चा राज्य के संरक्षण के अंतर्गत हो।

अगर मैं अपने बच्चे या परिवार की सेवाओं के बारे में किसी फ़ैसले से सहमत नहीं हूँ तो क्या होगा?

कृपया समस्या के बारे में अपने family resources coordinator (पारिवारिक संसाधन समन्वयक, FRC) से बात करें। अगर वो काम नहीं करता है या आप सहज नहीं हैं, तो आप निम्न विकल्पों में से किसी एक या सभी का इस्तेमाल करना चुन सकते हैं:

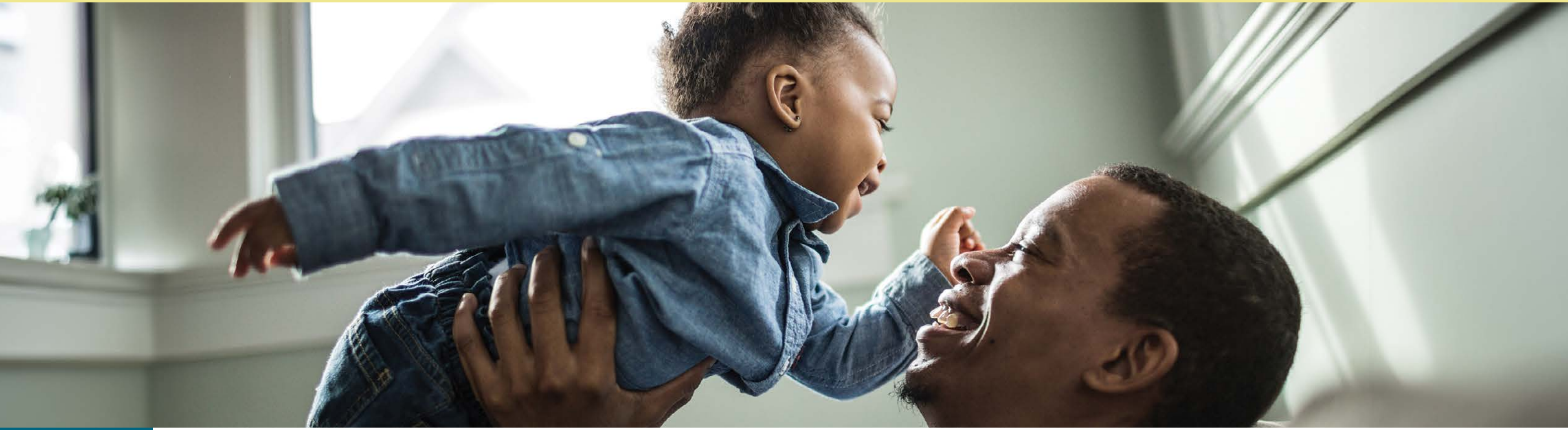
- **मध्यस्थता** – किसी विवाद को सुलझाने में मदद के लिए आपको बिना किसी कीमत के मध्यस्थता प्रदान की जाएगी। मध्यस्थता को औपचारिक प्रशासनिक सुनवाई के विकल्प के रूप में पेश किया जाता है। मध्यस्थता एक स्वैच्छिक प्रक्रिया है।
- **वकालत सेवाएँ** – ये ऐसे कार्यक्रम हैं जो आपको जानकारी देंगे और समस्या का समाधान करने का प्रेलान कर में आपकी मदद करेंगे। एक वकालत संगठन PAVE है (पेज 11 देखें)। आपका FRC आपको आपके क्षेत्र में मौजूद वकालत सेवाओं के बारे में जानकारी दे सकता है।
- **उचित प्रक्रिया सुनवाई (कार्रवाई)** – ये एक प्रशासनिक सुनवाई अधिकारी द्वारा आयोजित एक औपचारिक सुनवाई या कार्रवाई है। प्रशासनिक सुनवाई के लिए अनुरोध लिखित रूप में होना चाहिए और इसमें शिकायत भी शामिल होनी चाहिए। जल्द हस्तक्षेप सेवा प्रदाता के निदेशक या अपने स्थानीय जल्द हस्तक्षेप सेवा ठेकेदार को अनुरोध भेजें। आपका FRC आपको उनके नाम और पते दे सकता है या आप **esit@dcyf.wa.gov** पर ईमेल कर सकते हैं और मदद मांग सकते हैं।

कोई भी अभिभावक, अन्य व्यक्ति या संगठन प्रशासनिक शिकायत दर्ज कर सकता है अगर उन्हें लगता है कि कोई एजेंसी या जल्द हस्तक्षेप सेवा प्रदाता कानून की आवश्यकता का उल्लंघन कर रहा है। शिकायत लिखी जानी चाहिए, हस्ताक्षरित होनी चाहिए और शिकायत के बारे में तथ्य शामिल होने चाहिए।

शिकायत यहाँ भेजें:

Early Support for Infants and Toddlers (शिशुओं व बच्चों के लिए प्रारंभिक सहायता) Department of Children, Youth, and Families (बाल, युवा व परिवार विभाग)
PO Box 40970
Olympia, WA 98504-0970

शिकायत को रिव्यु किया जाएगा और 60 दिनों के अंदर जवाब लिखा जाएगा।



मैं और ज़्यादा सहायता या जानकारी कहाँ से प्राप्त कर सकता हूँ?

निम्न संगठन और समूह और ज़्यादा जानकारी, सहायता और समर्थन प्रदान कर सकते हैं:

Family Health Hotline (पारिवारिक स्वास्थ्य हॉटलाइन)

1-800-322-2588

www.withinreachwa.org

ये हॉटलाइन Family Resources Coordinators (पारिवारिक संसाधन समन्वयकों, FRCs) सहित सार्वजनिक और निजी जल्द हस्तक्षेप संसाधनों पर हालिया जानकारी बनाए रखती है। इसमें वाशिंगटन में उपलब्ध टीकाकरण, पोषण और अन्य बच्चों की स्वास्थ्य सेवाओं के बारे में जानकारी भी शामिल है।

Department of Children, Youth, and Families (बाल, युवा व परिवार विभाग, DCYF) Early Support for Infants and Toddlers (शिशुओं व बच्चों के लिए प्रारंभिक सहायता, ESIT) कार्यक्रम

ईमेल करें: **esit@dcyf.wa.gov**

www.dcyf.wa.gov

IDEA, भाग C की जल्द हस्तक्षेप सेवाओं की राज्यव्यापी प्रणाली को निर्देशित करता है।

पेरेंट टू पेरेंट

1-800-821-5927

www.arcwa.org

उन माता-पिता को इमोशनल सपोर्ट और जानकारी प्रदान करने वाला एक राज्यव्यापी अभिभावक नेटवर्क जिनके छोटे बच्चे विकलांग या विकासात्मक विलंब से पीड़ित हैं।

Washington राज्य का सारे पिताओं का नेटवर्क

425-747-4004 एक्स्ट. 218

https://fathersnetwork.org

उन सभी पुरुषों और परिवारों की वकालत करता है और उन्हें सहायता और संसाधन प्रदान करता है जिनके विशेष आवश्यकता वाले बच्चे हैं।

Washington PAVE (Partnerships for Action, Voices for Empowerment) (सशक्तिकरण के लिए कार्रवाई, आवाज़ों के लिए साझेदारियाँ)

1-800-5PARENT

wapave.org

एक राज्यव्यापी अभिभावक प्रशिक्षण और सूचना केंद्र, जो उन परिवारों की सहायता करता है जिनके बच्चे विकलांग हैं, जन्म से लेकर वयस्क होने तक।

मैं और ज़्यादा कैसे शामिल हो सकता हूँ?

आपके बच्चे के लिए कार्यक्रमों और सेवाओं की प्लानिंग और विकास में आपकी अहम भूमिका है। आप इस प्लानिंग में भी भाग ले सकते हैं कि आपका समुदाय कैसे सेवाएँ प्रदान करता है।

ये प्लानिंग काउंटी लेवल पर County Interagency Coordinating Councils (काउंटी इंटरएजेंसी समन्वय परिषदों, CICCs) के ज़रिये की जाती है। हरेक CICC को परिषद में सदस्यों के रूप में माता-पिता का होना ज़रूरी है। अन्य सभी सदस्यों के साथ मिलकर, माता-पिता ये फ़ैसला लेने में मदद करते हैं कि सेवाएँ सबसे बेहतरीन तरीके से कैसे हो सकती हैं। CICC मीटिंग्स जनता के लिए खुली हैं।

एक State Interagency Coordinating Council (राज्य इंटरएजेंसी समन्वय परिषद, SICC) भी है। इस परिषद में अभिभावकों का भी प्रतिनिधित्व होना चाहिए। SICC मीटिंग्स जनता के लिए खुली हैं। मीटिंग के समय और स्थानों के बारे में और ज़्यादा जानकारी के लिए अपने Family Resources Coordinator (पारिवारिक संसाधन समन्वयक), ESIT से संपर्क करें, या वेबसाइट **www.dcyf.wa.gov** पर जाएँ।

ये बुकलेट Washington राज्य के Early Support for Infants and Toddlers (शिशुओं व बच्चों के लिए प्रारंभिक सहायता) कार्यक्रम का एक सारांश है। IDEA के तहत Washington का अप्रूव किए गए प्लान की पूरी जानकारी के लिए या अपने CICC या SICC के बारे में और ज़्यादा जानकारी के लिए, Washington राज्य की Early Support for Infants and Toddlers (शिशुओं व बच्चों के लिए प्रारंभिक सहायता) प्रोग्राम से **esit@dcyf.wa.gov** पर संपर्क करें।

www.dcyf.wa.gov

इसका क्या मतलब है? (शब्द-कोष)

प्रशासनिक सुनवाई
एक तटस्थ व्यक्ति, एक सुनवाई अधिकारी के साथ एक औपचारिक प्रक्रिया, जो माता-पिता/परिवार और एजेंसियों के साक्ष्य और तर्कों को सुनती है और निर्णय लेती है कि कौन सही है और किसे क्या करना चाहिए।

आँकलन
किसी बच्चे के जल्द हस्तक्षेप अनुभव के दौरान उसकी विशिष्ट ज़रूरतों की पहचान करने के लिए योग्य पेशेवरों द्वारा इस्तेमाल की जाने वाली सतत प्रक्रियाएँ; परिवार के संसाधन, प्राथमिकताएँ और उसके विकास से संबंधित चिंताएँ; और इन ज़रूरतों को पूरा करने के लिए ज़रूरी प्रारंभिक हस्तक्षेप सेवाओं की प्रकृति और सीमा।

सहायक प्रौद्योगिकी उपकरण
कोई भी चीज़, उपकरण का टुकड़ा या प्रोडक्ट सिस्टम जिसका इस्तेमाल आपके बच्चे की चीज़ों को करने की क्षमता को बढ़ाने, बनाए रखने या सुधारने के लिए किया जाता है (जैसे; खाना, संवाद करना, घूमना)।

सहायक प्रौद्योगिकी सेवाएँ
एक सेवा जो विकलांग बच्चे को सहायक प्रौद्योगिकी उपकरण चुनने, प्राप्त करने या इस्तेमाल करने में सीधे सहायता करती है।

बच्चे के बारे में जानकारी
इसमें जल्द पहचान, स्क्रीनिंग, रेफ़रल और प्रारंभिक सेवा समन्वय शामिल है।

जल्द हस्तक्षेप
सार्वजनिक और निजी एजेंसियों द्वारा प्रदान की गई और कानून द्वारा डिज़ाइन की गई सेवाओं का एक संग्रह, जो जन्म से 3 साल की उम्र तक बच्चे की वृद्धि और विकास की क्षमता को बढ़ाने में योग्य बच्चों और परिवारों की मदद करता है।

मूल्यांकन
किसी बच्चे की प्रारंभिक और निरंतर योग्यता निर्धारित करने के लिए योग्य पेशेवरों द्वारा इस्तेमाल की जाने वाली प्रक्रियाएँ, जो सभी विकासात्मक क्षेत्रों में शिशु या बच्चे का स्टेटस तय करने पर फ़ोकस करती हैं; संज्ञानात्मक, सामाजिक/भावनात्मक, शारीरिक (दृष्टि और श्रवण सहित), संचार और अनुकूली।

परिवार केन्द्रित देखभाल
वो सिद्धांत जो माता-पिता को निर्णय लेने वालों के रूप में बढ़ावा देता है और माता-पिता/पेशेवर साझेदारियाँ बनाता है।

फ़ैमिली स्टेटमेंट
Individualized Family Service Plan (व्यक्तिगत परिवार सेवा योजना, IFSP) में शामिल परिवार की चिंताओं, प्राथमिकताओं और संसाधनों का एक परिवार निर्देशित विवरण।

Individualized Family Service Plan (व्यक्तिगत परिवार सेवा योजना, IFSP)
योग्य बच्चों व परिवारों को जल्द हस्तक्षेप और अन्य सेवाएँ प्रदान करने के लिए लिखित प्लान जो: (1) परिवार और उपयुक्त पेशेवरों द्वारा संयुक्त रूप से बनाया गया है; (2) बच्चे और परिवार के बहु-विषयक मूल्यांकन और आँकलन पर आधारित है; (3) अगर परिवार चाहे तो संसाधनों, प्राथमिकताओं और चिंताओं का परिवार निर्देशित विवरण हो; और (4) इसमें बच्चे के विकास और परिवार की उसकी विकासात्मक ज़रूरतों को पूरा करने की क्षमता को बढ़ाने के लिए ज़रूरी सेवाएँ शामिल हैं।

विकलांग शिशु और बच्चे
जन्म से 3 साल तक के बच्चे जो जल्द हस्तक्षेप सेवाओं के लिए योग्य हैं क्योंकि वे निम्न में से एक या ज़्यादा क्षेत्रों में 1.5 मानक विचलन या कम से कम 25 प्रतिशत विकासात्मक देरी का अनुभव कर रहे हैं: संज्ञानात्मक, शारीरिक, संचार, सामाजिक/भावनात्मक या अनुकूली; या उसे ऐसी शारीरिक या मानसिक स्थिति का पता चला है जिसके परिणामस्वरूप विकास में देरी होने की उच्च संभावना है।

मध्यस्थता
एक अनौपचारिक प्रक्रिया जिसमें एक प्रशिक्षित, निष्पक्ष व्यक्ति संघर्षरत पक्षों को उनके मतभेदों को सुलझाने में मदद कर सकता है और सभी पक्षों के लिए संतोषजनक समाधान ढूंढ सकता है।

बहु-विषयक
मूल्यांकन और आँकलन की गतिविधियों और IFSP के विकास सहित एकीकृत और समन्वित सेवाओं के प्रावधान में दो या दो से ज़्यादा विषयों या व्यवसायों की भागीदारी।

प्राकृतिक वातावरण
ऐसी सेटिंग्स जो बच्चे के हमउम्र साथियों के लिए स्वाभाविक या सामान्य हैं, जिनमें कोई विकलांगता नहीं है। इसमें घर, पड़ोस या सामुदायिक सेटिंग शामिल हो सकती हैं।

परिणाम
उन बदलावों के विवरण जो आप जल्द हस्तक्षेप सेवाओं के परिणामस्वरूप अपने बच्चे या परिवार में देखना चाहते हैं। ये कथन आपके IFSP का हिस्सा हैं।

स्क्रीनिंग
ये देखने के लिए कि क्या आगे मूल्यांकन की ज़रुरत है, आपके बच्चे के विकास के बारे में एक जल्द चेकलिस्ट या सर्वेक्षण।

सरोगेट माता-पिता
निर्णय लेने की प्रक्रिया में बच्चे के अधिकारों की सुरक्षा के लिए माता-पिता या कानूनी अभिभावक की जगह काम करने के लिए स्थानीय या राज्य एजेंसी द्वारा नियुक्त एक व्यक्ति।

ट्रांज़ीशन प्लान
3 साल की उम्र में जल्द हस्तक्षेप सेवाएँ छोड़ते समय आपके बच्चे के लिए बनाया गया प्लान।

स्वीकृतियाँ

State Interagency Coordinating Council (स्टेट इंटरएजेंसी कोऑर्डिनेटिंग काउंसिल, SICC) की एक समिति, Family Guidelines Workgroup (फ़ैमिली गाइडलाइन्स वर्कग्रुप) ने इस बुकलेट को बनाया।

इसका उद्देश्य विकलांग व्यक्तियों और बच्चों के माता-पिता को Individuals with Disabilities Education Act (विकलांग व्यक्ति शिक्षा अधिनियम, IDEA) के तहत जल्द हस्तक्षेप सेवाओं को समझने में मदद करना है।

इस गाइड को बनाने में बिताए गए घंटों के लिए समिति के सदस्यों को बहुत धन्यवाद:

Donna White, चेयर

Department of Health (स्वास्थ्य विभाग),
मातृ एवं शिशु का स्वास्थ्य

Catherine Davis

Us–Qwed–Eeth, Puyallup जनजाति
बर्थ टू सिक्स प्रोजेक्ट

Heather Hebdon

Specialized Training of Military Parents (सैन्य माता-पिता का विशेष प्रशिक्षण, STOMP) प्रोजेक्ट

Kathy Hormann

बाल विकास केन्द्र, सुमनेर

Cassie Johnston

Washington PAVE,
अभिभावक भागीदारी समन्वयक

Lynne Leeper

Washington PAVE, अभिभावक प्रशिक्षण परियोजना

Melanie Stafford

Us–Qwed–Eeth, Puyallup जनजाति
बर्थ टू सिक्स प्रोजेक्ट

Kathy Blodgett, स्टाफ़

Department of Social and Health Services (सामाजिक व स्वास्थ्य सेवा विभाग), पूर्व Washington राज्य का शिशु बच्चा जल्द हस्तक्षेप कार्यक्रम

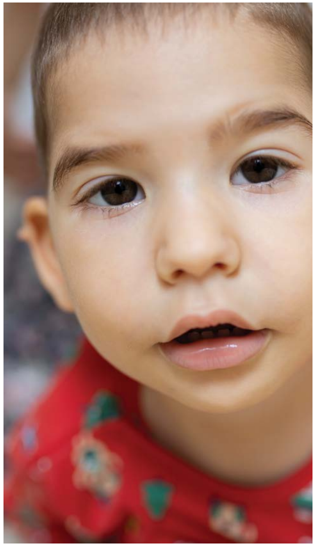
Barbie Faubion, स्टाफ़

Department of Social and Health Services (सामाजिक व स्वास्थ्य सेवा विभाग), पूर्व Washington राज्य का शिशु बच्चा जल्द हस्तक्षेप कार्यक्रम

अन्य अभिभावकों और पेशेवरों को धन्यवाद जिन्होंने अपने विचार साझा किए जिनमें शामिल हैं:

Rita Dickey, Linda Gil, Terri Larson, Kathy Lollar, Julie Martino, Kathie Moudy, Joni Strong, Diana Sandoval और Debbie Yanak.

मैरीलैंड और पेंसिल्वेनिया राज्यों के लिए एक विशेष आभार जिनकी बुकलेट्स Washington के गाइड के लिए मॉडल के रूप में काम करती थीं।



DCYF भेदभाव नहीं करता है और जाति, रंग, लिंग, धर्म, पंथ, वैवाहिक स्थिति, राष्ट्रीय मूल, यौन अभिविन्यास, उम्र, अनुभवी की स्थिति, या किसी भी शारीरिक, संवेदी, या मानसिक विकलांगता की उपस्थिति की परवाह किए बिना सभी व्यक्तियों के लिए अपने कार्यक्रमों और सेवाओं तक समान पहुंच प्रदान करता है।

*अगर आप वैकल्पिक फ़ॉर्मेट या भाषा में इस पब्लिकेशन की निः शुल्क प्रतियाँ चाहते हैं, तो कृपया 1-800-723-4831 पर DCYF Constituent Relations (DCYF संविधान संबंध) से संपर्क करें या **communications@dcyf.wa.gov** पर ईमेल करें।*

DCYF PUBLICATION FS_0002 | DEL 11-005 HI (07-2023) Hindi